



Guide pour familles

SERVICES DE SOUTIEN POUR FAMILLES A HALLE (SAALE)

Projektträger:



Projekte:



**Beratung und Information
für Geflüchtete mit
muslimischem
Hintergrund in Halle
(Saale)**

Förderer:



Der Aufbau des Netzwerkes der Eltern mit Migrationsgeschichte wird aus den Mitteln des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds kofinanziert.

Impressum

Herausgeber: Landesnetzwerk der Migrantenorganisationen Sachsen-Anhalt (LAMSA) e.V.,
Bernburger Str. 25a, 06108 Halle (Saale)

VR: 3874 Amtsgericht Stendal, www.lamsa.de

Geschäftsführer (i.S. d. V.i.S.d.P.): Mamad Mohamad

Redaktion: Anja Treichel, Giulia Pesapane

Übersetzung: Mohamed Naesa, Alina Weber, Anna Wille

Redaktionsschluss: 12. Nov. 2019

Auflage: 250 (pro Sprache)

Ort / Jahr: Halle (Saale) / 2019 1. Aufl.

CONTENU

1. Si vous êtes nouveau-elle à Halle	3
Le „Welcome Treff“	3
Menschen stärken Menschen – LAMSA e.V.....	3
Personnes bénévoles pour soutenir les réfugié-e-s	4
Conseils et informations pour les réfugié-e-s d'origine musulmane.....	4
Service de conseil concernant la migration.....	5
Service de migration des jeunes	5
2. Si vous attendez un enfant	6
Service de conseil concernant la grossesse et l'es problèmes de grosses ou IVG (l'interruption volontaire de grossesse).....	6
Soins pendant la grossesse et après la naissance	7
3. Soutien financier et aides de l'Etat pour les familles	10
allocations parentales	10
allocations familiales.....	10
allocations familiales complémentaires.....	11
allocation logement.....	11
Halle-Pass	12
avance sur la pension alimentaire.....	12
Conseils sur les aides sociaux.....	13
4. Éducation et santé	14
Services de conseils familiaux et éducatifs	14
Cure mère-enfant / père-enfant.....	15
Aide à domicile et aide familiale en cas de maladie.....	16
5. Éducation des enfants et éducation scolaire	16
Garde d'enfants dans la ville de Halle (Saale).....	16
Conseil multi-lingues sur le jardin d'enfance, l'école, la garderie et la participation des parents	17
Formation professionnelle.....	17
6. Soutien aux problèmes et aux situations d'urgence	18
Le ASD, Le service sociale général.....	18
Protection juridique de le jeunesse	19
Conseils et soutien au cas de violence domestique	19
Maisons de protection pour les femmes	21
Conseils pour victimes de discrimination et de violence raciste.....	21
Soutien et accompagnement du deuil en cas de mort sous forme sensible à la culture.....	22

SiSA – Médiation linguistique en Saxe-Anhalt

Vous avez besoin de soutien linguistique et de traduction pour des rendez-vous? Sur inscription préalable, des médiateur-ric-e-s linguistiques bénévoles peuvent vous accompagner à vos rendez-vous ou interpréter par téléphone.

Hotline: 0345 21389399

1. SI VOUS ETES NOUVEAU-ELLE A HALLE

Vous venez d'arriver à Halle (Saale) ou en Allemagne. Dans différents lieux, vous trouverez des conseils sur les cours d'intégration et de langue, pour vous orienter et nouer des contacts.

LE „WELCOME TREFF“

Le Welcome-Treff (en français: réunion de bienvenue) est un lieu de rencontre pour des personnes avec et sans expérience du départ du pays d'origine et de la migration. Des offres culturelles et linguistiques communes y ont lieu et il est possible d'y établir de nouveaux contacts.

CONTACT

WELCOME Treff

adresse: Geiststr. 58, 06108 Halle (Saale)

téléphone: 0345 13534861

portable: 0176 22007177

email: welcometreff@willkommen-in-halle.de

MENSCHEN STÄRKEN MENSCHEN – LAMSA E.V.

Vous vivez en Allemagne pour une courte période et avez besoin de soutien pour les travaux scolaires de vos enfants, à la recherche d'un emploi ou de contacts avec d'autres personnes?

Vous vivez en Allemagne depuis un certain temps et vous souhaitez d'autres types de soutien pour relever vos défis initiaux? Le projet de parrainage «Strengthening People» (LAMSA e.V.) les rassemble, accompagne et soutient le bénévolat

CONTACT

„Menschen stärken Menschen“

Landesnetzwerk Migrantenorganisationen Sachsen-Anhalt (LAMSA) e.V.

Dr. Nicolas Klein

adresse: Brandenburger Str. 9, 39104 Magdeburg

téléphone: 0152-0 985 99 55

email: nicolas.klein@lamsa.de

Web: www.lamsa.de

PERSONNES BENEVOLES POUR SOUTENIR LES REFUGIE-E-S

Les personnes bénévoles, appelées "Paten und Lotsen", en français: „parrains/marraines“ offrent aux nouveaux-elles arrivant-e-s un soutien pratique et des conseils pour le quotidien qui peuvent permettre de se repérer plus facilement dans la nouvelle ville. Les bénévoles sont accompagné-e-s et formé-e-s par l'équipe de la „Freiwilligenagentur“ („l'agence bénévole“). Vous pouvez nous contacter si vous êtes nouveau-elle à Halle et avez besoin d'aide dans votre langue ou si vous souhaitez vous engager pour aider.

CONTACT

Freiwilligen Agentur Halle-Saalekreis e.V.

Ehrenamtliche Paten und Lotsen für Geflüchtete

adresse: Geiststr. 58, 06108 Halle (Saale)

contact: Dr. Tarek Ali

téléphone: 0345 21388282

email: tarek.ali@freiwilligen-agentur.de

CONSEILS ET INFORMATIONS POUR LES REFUGIE-E-S D'ORIGINE MUSULMANE

Le centre de conseil propose des informations et des conseils multilingues aux familles de migrant-e-s et de réfugié-e-s. Il est possible de recevoir du soutien dans des situations de vie difficiles et un soutien concernant le contact avec des autorités et les services sociaux. C'est le Islamisches Kulturcenter (en français: Centre culturel islamique) qui offre soutien et conseils pour ces familles.

CONTACT

Conseils et informations pour les réfugiés d'origine musulmane (LAMSA e.V.)

adresse: Am Meeresbrunnen 3, 06122 Halle (Saale)
contact: Djamel Amelal
portable: 0176 44407828
email: djamel.amelal@lamsa.de

HORAIRES

lundi	09:30 – 12:30
mardi	09:30 – 12:30
vendredi	14:00 – 16:00

SERVICE DE CONSEIL CONCERNANT LA MIGRATION

La Migrationsberatung (en français: Service de conseil concernant la migration) peut vous aider si vous êtes nouveau-elle à Halle (Saale) et rencontrez des problèmes de demande de permis de séjour et d'accès aux droits sociaux. Vous bénéficierez également de soutien en cas de rendez vous administratif, pour rédiger une candidature ou rechercher un emploi. Vous y recevrez aussi des informations sur les cours d'intégration.

CONTACT

Caritasverband für die Stadt und das Dekanat Halle (Saale) e.V.
adresse: Mauerstr. 12, 06108 Halle (Saale)
téléphone: 0345 44505185 / 0345 44505150
email: migranten@caritasverband-halle.de

DRK Kreisverband
Halle-Saalekreis-Mansfelder Land e.V.
adresse: Am Treff 1, 06124 Halle (Saale)
téléphone: 0345 7792245
email: med@kv-halle-sk-ml.drk.de

SERVICE DE MIGRATION DES JEUNES

Le Jugendmigrationsdienst (en français: service de migration des jeunes) est l'interlocuteur des jeunes et des adultes immigrés de 12 à 27 ans. Il soutient, accompagne et conseille sur les sujets de l'intégration et de l'éducation (école, université et formation professionnelle).

CONTACT

Jugendwerkstatt „Frohe Zukunft“
Halle-Saalekreis e.V.
„Interkulturelle Orientierung/ Öffnung,
Antidiskriminierung und Diversity“
adresse: Heinrich-Frank-Str. 2,
06112 Halle (Saale)
téléphone: 0345 47076120

Stiftung Evangelische Jugendhilfe
St. Johannis Bernburg
adresse: Große Steinstr. 35,
06108 Halle (Saale)
téléphone: 0345 47045268

Internationaler Bund
Jugendmigrationsdienst Halle
adresse: Helmeweg 4,
06122 Halle (Saale)
téléphone: 0345 8046017
mail: jmd-halle@internationaler-bund.de

2. SI VOUS ATTENDEZ UN ENFANT

Pendant la grossesse, les familles se retrouvent parfois confrontées à de nombreuses questions et à des incertitudes. Dans cette rubrique vous trouverez les contacts importants pour recevoir de l'aide et des conseils.

SERVICE DE CONSEIL CONCERNANT LA GROSSESSE ET L'ES PROBLEMES DE GROSSES OU IVG (L'INTERRUPTION VOLONTAIRE DE GROSSESSE)

La grossesse peut provoquer de nombreuses questions et incertitudes. Vous pouvez contacter les adresses ci-dessous en toute confiance et de manière anonyme.

CONTACT

Arbeiterwohlfahrt (AWO) Kreisverband Halle e.V. Schwangerschaftsberatung
adresse: Zerbster Str. 14, 06124 Halle (Saale)
téléphone: 0345 9772981
email: schwangere-hal@awo-halle-merseburg.de
web: www.awo-halle-merseburg.de

PRO FAMILIA Beratungsstelle Halle
adresse: Wilhelm-von-Klewiz-Str. 11, 06132 Halle (Saale)
téléphone: 0345 7748242
email: halle@profamilia.de
web: www.profamilia.de

IRIS-Regenbogenzentrum, IRIS e.V. für Frauen und Familie
adresse: Schleiermacherstr. 39 06114 Halle (Saale)
téléphone: 0345 5211232
email: info@irisfamilienzentrum.de / beratung@irisfamilienzentrum.de
web: www.irisfamilienzentrum.de

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Halle-Saalekreis-Mansfelder Land e.V.
adresse: Pfännereck 2, 06126 Halle (Saale)
téléphone: 0345 6870143
web: www.kv-halle-sk-ml.drk.de

Evangelische Beratungsstelle
adresse: Kleine Märkerstr. 1, 06108 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2032016
E-Mail: ev.-beratungsstelle@kirchenkreis-halle-saalekreis.de
web: www.kirchenkreis-halle-saalekreis.de

Regionalverband Halle e.V. (Caritas)
adresse: Mauerstr. 12, 06124 Halle (Saale)
téléphone: 0345 44505155
web: www.caritasverband-halle.de

SOINS PENDANT LA GROSSESSE ET APRES LA NAISSANCE

Pendant la grossesse et aussi après la naissance, la mère et le bébé ont un grand besoin de soins, d'attention et d'accès à l'information. Vous pouvez être accompagné par un-e gynécologue et (si vous le souhaitez) par une sage-femme.

Gynécologues

Tout au long de la grossesse et même après la naissance, vous devez être examinée par un-e docteur-e à intervalles réguliers pour vous assurer que vous et votre enfant allez bien. Ces examens sont appelés Vorsorgeuntersuchungen (en français: examens préventifs.) Les résultats sont enregistrés dans un livret dont vous aurez besoin jusqu'à la naissance (et parfois après). Vous pouvez trouver rapidement les adresses des gynécologues de votre région via Internet ou demander à votre médecin de famille ou médecin généraliste.

Sages-femmes

Certains de ces contrôles peuvent également être effectués par une sage-femme. Les examens de sage-femme ne se concentrent pas seulement sur le contrôle médical, mais aussi sur les conseils et informations destinés aux femmes. Vous pouvez discuter des questions concernant la grossesse, l'accouchement et l'allaitement avec votre sage-femme. Elle peut devenir une vraie personne de confiance pour vous.

Les sages-femmes familiales ont une qualification supplémentaire avec laquelle elles peuvent accompagner et soutenir les familles jusqu'au 1er anniversaire de l'enfant. Si vous êtes dans une situation de vie difficile ou stressante, il est conseillé de contacter une sage-femme familiale.

ATTENTION: Les sages-femmes et les sages-femmes familiales ont de longues listes d'attente. Si vous souhaitez le soutien d'une sage-femme, vous devez la contacter aussi tôt que possible.

CONTACT

Katja Bieback
portable: 0170 3122106

Julia Dück
portable: 0177 2324410

Cornelia Jung
téléphone: 0345 5223322

Marie Bastian
téléphone: 0345 470060

Maren Franz
téléphone: 0345 6873997

Madlene Heuer
téléphone: 0345 4700607

Ute Eckstein
téléphone: 0345 7763392

Victoria Fritz
portable: 0173 5672823

In Schrandera
téléphone: 0345 6824888

Annegret Dreßler
portable: 0152 05754496

Barbara Hahn
téléphone: 0345 6824888

Josefine Prager
téléphone: 0345 6824888

Gabriele Ganß
téléphone: 0345 8049439

Ina Heimbach
téléphone: 0345 6802899

Katja Meyer
portable: 0157 73528401

Caroline Hanisch
téléphone: 0345 6824888

Ines Hentschel-Böhm
téléphone: 0345 5223322

Louisa Lippert
portable: 0172 9057992

Konstanze Arndt
téléphone: 0345 6824888

Sigrid Hörner
téléphone: 0345 6824888

Maria Käubler-Bohley
portable: 0172 9057992

Sandra Koch
portable: 0163 7446583

Silvana Kästner
téléphone: 0345 5321046

Andrea Leipziger
téléphone: 0345 5510508

Brigitte Mey-Lampe
téléphone: 0345 6824888
Sindy Thomisch
portable: 0179 7395890

Stephanie Schäfer
téléphone: 0345 5223322
Elke Strube
téléphone: 0345 4787038

Nicole Scheibel-Hellfritsch
téléphone: 0345 5223322
Simone Scherer
téléphone: 0345 1223059

Antje Wohlgemuth
téléphone: 0345 6824888

Eva-Maria Scholz
téléphone: 0345 2908600

Nicole Titze-Symolka
téléphone: 0345 6824888

Roswitha Altmann-Bunke
portable: 0163 2854076
(sages-femme familiale)

Yvonne Friedrich
téléphone: 0345 2134420
(sages-femme familiale)

Petra Chluppka
téléphone: 0345 6865627
(sages-femme familiale)

Sindy Thomisch
portable: 0179 7395890
(sages-femme familiale)

Luise Thiel
téléphone: 0345 6824888
(sages-femme familiale)

Annette Morche
téléphone: 0345 515 60120
(sages-femme familiale)

Hôpitaux et maternités

Avant d'accoucher, vous devrez décider où vous souhaitez donner naissance à votre enfant entre les différents hôpitaux et maternités de votre ville. Pendant la grossesse, vous avez la possibilité de visiter des hôpitaux et maternités et d'effectuer les démarches d'inscriptions avec l'aide du personnel soignant. Dans un hôpital, vous et votre enfant serez pris en charge par des infirmier-e-s, des sages-femmes et des médecins. Vous y resterez 2-3 jours après la naissance de votre enfant avant de rentrer à la maison. Dans les maternités travaillent uniquement des sage-femmes et aucun médecin. Vous y donnerez naissance dans une atmosphère privée et rentrerez chez vous immédiatement après la naissance

CONTACTS

Klinik St. Elisabeth und St. Barbara
adresse: Mauerstr. 5, 06110 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2134341 (secrétariat)
email: geburtshilfe@krankenhaus-halle-saale.de
web: www.geburtshilfe-halle.de

Martin-Luther-Universität Halle Wittenberg
Klinik für Geburtshilfe und Pränatalmedizin
Klinikum Kröllwitz
adresse: Ernst-Grube Str. 40,
06120 Halle (Saale)
téléphone: 0345 5572126
email: geburtshilfe@uk-halle.de
web: www.medizin.uni-halle.de/kgr

CONTACTS MATERNITÉS

Geburtshaus Bauchgefühl
adresse: Hansering 9, 06108 Halle (Saale)
téléphone: 0345 4700607
email: praxis@bauchgefuehl-halle.de
web: www.bauchgefuehl-halle.de

Geburtshaus Zehn Monde
adresse: Reichardstr. 22, 06114 Halle (Saale)
téléphone: 0345 6824888
email: info@zehn-monde.de
web: www.zehn-monde.de

Geburtshaus Lebenslicht
adresse: Lafontainestr. 28,
06114 Halle (Saale)
téléphone: 0345 5223322
email: info@geburtshaus-lebenslicht.de
web: www.geburtshaus-lebenslicht.de

Geburtshaus im IRIS- Regenbogenzentrum
adresse: Schleiermacherstr. 39,
06114 Halle (Saale)
téléphone: 0345 5211232 / 0345 5211233
email: info@irisfamilienzentrum.de
web: www.irisfamilienzentrum.de

3. SOUTIEN FINANCIER ET AIDES DE L'ETAT POUR LES FAMILLES

Des familles sont souvent confrontées à des problèmes financiers. Selon votre situation personnelle, vous pouvez toucher différents types d'aides. Dans cette rubrique, vous trouverez des informations sur les aides qui existent.

ALLOCATIONS PARENTALES

Tous les parents peuvent demander le Elterngeld (en français: allocations parentales) après la naissance ou l'adoption de leur enfant si:

L'enfant vit avec ses parents.

La mère et / ou le père ne vont pas travailler ou travailler moins pendant un certain temps pour s'occuper de l'enfant.

Des formulaires et des informations complémentaires peuvent être obtenus auprès de la ville de Halle.

CONTACT

Team Bundeselterngeld
adresse: Hansering 20, 06108 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2215488
web: www.halle.de/de/Rathaus-Stadtrat/Digitales-Rathaus/Dienstleistungen

HORAIRES

mardi 13:00 – 18:00
jeudi 08:30 – 12:30
13:00 – 15:00

ALLOCATIONS FAMILIALES

Tous les enfants (0-18 ans) vivant en Allemagne ont droit au Kindergeld (en français: allocations familiales.) Parfois, l'aide pour un enfant peut continuer d'être versée après l'âge de 18 ans. Les allocations familiales doivent toujours être demandées à la Familienkasse (en français: au bureau des allocations familiales.)

CONTACT

Familienkasse Halle

adresse: Schopenhauerstr. 2, 06114 Halle (Saale)

Hotline de la Familienkasse

téléphone: 0800 4555530

lundi à vendredi: 08:00 – 18:00

Kindergeldkasse

mail: familienkasse-sachsen-anhalt-thueringen@arbeitsagentur.de

ALLOCATIONS FAMILIALES COMPLEMENTAIRES

En plus des allocations familiales, les parents peuvent demander un Kindergeldzuschlag (en français: allocations familiales complémentaires) si leur revenu est insuffisant **et** que:

- Les enfants vivent avec leurs parents
- Les parents reçoivent des allocations familiales pour leurs enfants
- Le revenu des parents n'est ni supérieur ni inférieur à un certain montant
- Les parents **ne touchent pas** le Arbeitslosengeld II (en français: l'allocation chômage II) ni le Sozialgeld (en français: les prestations sociales)
- L'enfant a moins de 25 ans
- L'enfant n'est pas marié

CONTACT

Familienkasse Halle

adresse: Schopenhauerstr. 2, 06114 Halle (Saale)

Hotline de la Familienkasse

téléphone: 0800 4555530

lundi à vendredi: 08:00 – 18:00

Kindergeldkasse

email: familienkasse-sachsen-anhalt-thueringen@arbeitsagentur.de

ALLOCATION LOGEMENT

Wohngeld (en français: allocation logement) peut être demandée si vos revenus sont insuffisants pour payer le loyer. Plus d'information et formulaires peuvent être obtenus auprès de la ville de Halle.

CONTACT

Fachbereich Soziales, Team Wohngeld
adresse: Südpromenade 30,
06128 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2214500

HORAIRES

lundi	09:00 – 12:30
mardi	13:00 – 17:30
vendredi	09:00 – 12:30

HALLE-PASS

Avec le Halle Pass, les résident-e-s de la ville de Halle bénéficient d'une entrée à prix réduit ou gratuite dans un certain nombre de musées, d'institutions culturelles et de piscines. Le Halle-Pass peut être demandé si l'on reçoit le Arbeitslosengeld II (en français: allocation chômage II), Sozialhilfe (en français: aide sociale/ RMI) ou Asylbewerberleistungen (en français: prestations de demandeur d'asile.)

CONTACT

adresse: Südpromenade 30, 06128 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2215424

AVANCE SUR LA PENSION ALIMENTAIRE

Si l'un des parents s'occupe seul de l'enfant, l'enfant a droit au Unterhalt (en français: pension alimentaire.) que l'autre parent devra verser. Si l'enfant ne reçoit pas cette pension, un Unterhaltsvorschuss (en français: une avance sur la pension alimentaire) peut être demandée si l'enfant:

- Vit en Allemagne
- Vit avec un parent célibataire
- Ne reçoit pas de Unterhalt (en français: pension alimentaire) de l'autre parent ou ne le reçoit que parfois
- N'a pas encore plus de 18 ans

Un parent est considéré comme parent célibataire si:

- il ou elle vit séparément de l'autre parent
- porte clairement la responsabilité de l'éducation de l'enfant

CONTACT

Team Unterhaltsvorschuss Stadt Halle
adresse: Hansering 20, 06108 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2215674

HORAIRES

mardi: 13:00 - 18:00
jeudi: 08:00 - 12:00
13:00 - 15:00

CONSEILS SUR LES AIDES SOCIAUX

Le Sozialamt (en français: bureau d'aide sociale) peut vous aider à demander les prestations suivantes:

- Wohngeld (en français: allocation de logement) / Wohnhilfe (en français: aide au logement)
- Halle Pass
- aide au remboursement de dettes
- Asylbewerberleistungsgesetz (en français: la loi concernant les aides de demandeurs d'asile)
- le retour au travail

HORAIRES

lundi 09:00 - 12:30
mardi 13:00 - 17:30
jeudi sur rendez-vous
vendredi 09:00 - 12:30

Le Sozialamt (en français: bureau d'aide sociale) vous conseille également au sujet de:

- la pension de retraite
- une incapacité au travail
- d'aide à la réorientation professionnelle pour cause de maladie ou handicapé

CONTACT

Sozialamt
adresse: Am Stadion 5, 06122 Halle
(Saale)
téléphone: 0345 2215501

HORAIRES

lundi 09:00 - 12:30
mardi 13:00 - 17:30
jeudi sur rendez-vous
vendredi 09:00 - 12:30

4. ÉDUCATION ET SANTÉ

La vie quotidienne dans la famille peut parfois être très difficile ou épuisante. Les familles peuvent se tourner vers des centres de conseils pour des questions d'éducation, de développement de l'enfant et le partenariat. Dans ces centres, vous trouverez des informations, du soutien professionnel et confidentiel pour résoudre ces problèmes. Si vous ou vos enfants tombent souvent malade, vous pouvez également demander un soutien auprès de votre Krankenkasse (en français: l'assurance maladie.)

SERVICES DE CONSEILS FAMILIAUX ET EDUCATIFS

Si vous vous retrouvez dans une situation difficile, 5 bureaux de conseils pédagogiques et éducatifs sont disponibles à Halle (Saale): Familien- und Erziehungsberatungsstellen (en français: services de conseil familial et éducatif). À ces endroits, vous pouvez recevoir le soutien d'éducateurs sociaux et de psychologues sur les sujets suivants:

- Problèmes de développement et de comportement de l'enfant
- difficultés scolaires
- problèmes conjugaux, séparation, divorce
- Questions concernant Sorgerecht / Umgangsrecht (en français: droit de garde / droit de visite des enfants)
- Violence domestique et Kindeswohlgefährdung (en français: mise en danger du bien-être de l'enfant)

CONTACT

Caritas – Beratungsstelle für Familien,
Jugendliche und Kinder
adresse: Mauerstr. 12, 06124 Halle (Saale)
téléphone: 0345 44505158
email: familienberatung@caritasverband-halle.de
web: www.caritasverband-halle.de

IRIS-Regenbogenzentrum
IRIS e.V. für Frauen und Familie
adresse: Schleiermacherstr. 39, 06114 Halle
(Saale)
téléphone: 0345 5211232
email: beratung@irisfamilienzentrum.de
web: www.irisfamilienzentrum.de

AWO – Erziehungsberatungsstelle
adresse: Zerbster Str. 14, 06124 Halle
(Saale)
téléphone: 0345 503960
email: eb@awo-halle-merseburg.de
web: www.awo-halle-merseburg.de

PRO FAMILIA – Soziale Beratungsstelle
adresse: Wilhelm-von-Klewiz-Str. 11,
06132 Halle (Saale)
téléphone: 0345 7748242
web: www.profamilia.de

Evangelische Erziehungs-, Ehe-, Familien-
und Lebensberatungsstelle
adresse: Kleine Märkerstr. 1, 06108 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2032016
email: ev-beratungsstelle@kirchenkreis-halle-saalekreis.de
web: www.kirchenkreis-halle-saalekreis.de

CURE MERE-ENFANT / PERE-ENFANT

La vie quotidienne peut être très stressante pour les parents et trop de fatigue peut rendre malade. Votre médecin peut vous prescrire une cure de repos pour vous et vos enfants. Avec un certificat médical, vous pouvez demander une cure auprès de votre Krankenkasse (en français: compagnie d'assurance maladie.) La cure a lieu dans une clinique et comprend des services et des activités qui aident les parents et les enfants à se détendre et à se rétablir.

À Halle (Saale), il existe différents services de conseils qui vous aideront dans votre candidature et le choix de la clinique.

CONTACT

Evangelische Frauen in Mitteldeutschland
Landesgeschäftsstelle für Müttergenesung
adresse: Kleiner Berlin 2, 06108 Halle (Saale)
téléphone: 0345 54848812
email: muettergenesung@ekmd.de

Deutsches Rotes Kreuz
Landesverband Sachsen-Anhalt e.V.
adresse: Rudolf-Breitscheid-Str. 6, 06110 Halle
(Saale)
téléphone: 0345 5008546 / 0345 2023141
email: sozialarbeit@sachsen-anhalt.drk.de

Caritasverband für die Stadt und das
Dekanat Halle e.V.
Geschäftsstelle und Beratungsstellen
adresse: Mauerstr. 12, 06110 Halle (Saale)
téléphone: 0345 44505150
email: kurberatung@caritasverband-halle.de

Kreisverband
Halle-Saalekreis-Mansfelder Land e.V.
Schwangeren- und Familienberatungsstelle
adresse: Pfännereck 2, 06126 Halle (Saale)
téléphone: 0345 6870143
email: skb@kv-halle-sk-ml.drk.de

Kurberatung Halle
Maria Modesta Haus
adresse: Mauerstr. 12, 06110 Halle (Saale)
téléphone: 0345 44505050

Evangelische Beratungsstelle
adresse: Kleine Märkerstr. 1, 06108 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2031016
email: ev-beratungsstelle@jw-bauhof.de

AIDE A DOMICILE ET AIDE FAMILIALE EN CAS DE MALADIE

Si vous avez besoin d'aide avec le ménage ou pour prendre soin de vos enfants pour des raisons de santé, vous pouvez demander une aide à domicile. Vous avez pour cela besoin d'un certificat de votre médecin attestant que vous avez besoin d'aide. Avec ce certificat, vous pouvez demander une aide à domicile auprès de votre Krankenkasse (en français: compagnie d'assurance maladie.) Si vous avez des questions, contactez directement votre médecin ou votre Krankenkasse.

5. ÉDUCATION DES ENFANTS ET EDUCATION SCOLAIRE

Voici un aperçu des différents bureaux de conseils qui sont importants pour les parents, mais aussi pour les enfants et adolescents. Si vous avez besoin d'informations et de conseils au sujet de la crèche, de la maternelle, de l'école, de la garderie et de la formation professionnelle. Les adolescents et les jeunes adultes peuvent également contacter le Jugendmigrationsdienst (en français: Service de migration des jeunes.)

GARDE D'ENFANTS DANS LA VILLE DE HALLE (SAALE)

Vous pouvez utiliser le portail en ligne de la ville de Halle pour inscrire votre enfant en garderie dans une KiTa (Kindertagesstätte, en français: crèche/ garderie) ou auprès d'une Tagesmutter (en français: gardienne d'enfants) dès la naissance. Vous devez généralement vous attendre à un temps d'attente d'environ 6 mois et parfois plus. Si vous ne souhaitez emmener votre enfant à la garderie dès l'âge d'un an, il vaut mieux s'inscrire le plus tôt possible. La ville de Halle offre des conseils pour trouver une garderie.

Les inscriptions en garderie se font en ligne:

<https://www.halle.de/de/Verwaltung/Bildung/Elternportal/>

CONTACT

adresse: Albert-Schweizer-Str. 40, 06114 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2213184
web: www.kitawegweiser-halle.de

HORAIRES

mardi 13:00 – 18:00
jeudi 08:30 – 12:30

CONSEIL MULTI-LINGUES SUR LE JARDIN D'ENFANCE, L'ÉCOLE, LA GARDERIE ET LA PARTICIPATION DES PARENTS

NEMSA - Netzwerk der Eltern mit Migrationsgeschichte (LAMSA e.V.) (en français: réseau de parents avec une expérience de la migration)

Les parents peuvent contacter NEMSA pour toutes les questions et problèmes liés aux maternelles, aux garderies et aux écoles. Les consultations ont lieu en arabe, allemand, français, portugais, farsi, russe, vietnamien et anglais. Vous pouvez soit prendre un rendez-vous, communiquer par email ou contacter les consultants via l'application de NEMSA. Vous pouvez également trouver plus d'informations sur la maternelle, l'école, la garderie et la participation des parents en ligne.

CONTACT

NEMSA – Netzwerk der Eltern mit Migrationsgeschichte (LAMSA e.V.)

adresse: Wilhelm-Külz-Str. 22, 06108 Halle (Saale)

web: www.nemsa.de

email: nemsa@lamsa.de

FORMATION PROFESSIONNELLE

MiiDU – Migrant*innen in duale Ausbildung (LAMSA e.V. und DAA GmbH)

Les conseiller-ère-s du projet informent les parents et les jeunes des moyens de démarrer leur carrière. Ils accompagnent les jeunes migrants âgés de 18 à 35 ans dans leur recherche d'apprentissage ou de stage.

CONTACT

MiiDU – Migrant*innen in duale Ausbildung

adresse: Bernburger Str. 4, 06108 Halle (Saale)

téléphone: 0345 51720288

6. SOUTIEN AUX PROBLEMES ET AUX SITUATIONS D'URGENCE

Une famille a besoin de soutien dans des situations de vie difficiles (par ex: séparation, chômage, inquiétudes et préoccupations concernant les enfants ou décès d'un parent). Dans ce chapitre, nous vous présentons des bureaux de conseil qui peuvent vous aider dans différentes situations.

LE ASD, LE SERVICE SOCIALE GENERAL

L'ASD (allgemeiner sozialer Dienst) offre conseil et soutien dans les situations de vie difficiles:

- Problèmes d'éducation et de développement de votre enfant
- conseil et gestion de problèmes individuels et familiaux
- Situations de crise, de séparation et de divorce dans le mariage et la vie de famille
- Questions concernant Sorgerecht / Umgangsrecht (en français: droit de garde / droit de visite des enfants)
- Questions sur les prestations sociales
- Situations d'urgence à cause de maladie ou de décès d'un parent
- inquiétudes des enfants et des adolescents

HORAIRES

mardi 13:00 - 18:00

jeudi 08:30 - 12:30 et sur rendez-vous

CONTACT

ASD Mitte / Nord-Ost

adresse: Albert-Schweitzer-Str. 40,
06114 Halle (Saale)

téléphone: 0345 2215919

ASD Unbegleitete minderjährige
Ausländer (UMA)

adresse: Albert-Schweitzer-Str. 40,
06114 Halle (Saale)

téléphone: 0345 2215876

ASD Silberhöhe / Ammendorf

adresse: Stendaler Str. 7,
06132 Halle (Saale)

téléphone: 0345 7726622

ASD Süd

adresse: Radeweller Weg 14,
06128 Halle (Saale)

téléphone: 0345 2215930

ASD Neustadt / Heide
adresse: Ernst-Haeckel-Weg 10a,
06122 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2215858

ASD Südwestliche Neustadt
adresse: Ernst-Haeckel-Weg 10a,
06122 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2215802

PROTECTION JURIDICAIRE DE LE JEUNESSE

La Jugendgerichtshilfe (en français: protection judiciaire de la jeunesse) propose des conseils, un accompagnement personnel et du soutien à tou-te-s les jeunes et adolescent-e-s (14-21 ans) contre lesquel-le-s des poursuites pénales ont été engagées.

CONTACT

Jugendgerichtshilfe
adresse: Radeweller Weg 14,
06128 Halle (Saale)
téléphone: 0345 2215807

HORAIRES

lundi 13:00 à 18:00 et sur rendez-vous

CONSEILS ET SOUTIEN AU CAS DE VIOLENCE DOMESTIQUE

Les femmes subissent des violences dans l'espace privé encore plus souvent que dans l'espace public. La violence peut toucher n'importe quelle femme, peu importe son origine. Des possibilités sont là pour vous aider. Il est important que vous cherchiez de l'aide et du soutien de l'extérieur. Les centres de conseil fonctionnent de manière anonyme, gratuite et sans jugement. Dans ces centres, on vous écoute et vous pouvez recevoir des conseils juridiques ainsi qu'un soutien administratif. Si vous le souhaitez, nous trouverons des solutions ensemble pour votre situation personnelle. Les conseiller-e-s ne feront rien que vous ne vouliez pas vous-même.

À Halle, il y a différents lieux et possibilités de prendre contact avec nous. Des ami-e-s ou des parents peuvent également établir le premier contact pour vous avec nous.

Si vous ou vos enfants êtes en danger imminent et la situation chez vous devient trop difficile, nous vous conseillons d'agir immédiatement en appelant l'un de ces numéros:

Polizei (en français: la police)	Tel: 110
Frauenhaus Halle (en français: Maison d'accueil pour femmes)	Tel: 0345 441414
Frauenhaus Merseburg (en français: Maison d'accueil pour femmes)	Tel: 03461 211005
Interventionsstelle Halle (en français: bureau d'intervention)	Tel: 0345 686790

CONTACT: BUREAUX ET CENTRES DE CONSEIL À HALLE (SAALE)

Anlaufstelle für Betroffene von Gewalt und Stalking (Malteser)
(en français: Point de contact pour les victimes de violence et de harcèlement)

Ici on se concentre particulièrement sur les réfugiés et les personnes en situation difficile.
téléphone: 0345 20362856

Beratungsstelle des Frauenschutzhauses
(en français: bureau de conseil de la maison de protection de femmes)

adresse: Radeweller Weg 14, 06128 Halle (Saale)
téléphone: 0345 4441414
email: frauenschutzhaus@halle.de

Interventionsstelle „Häusliche Gewalt und Stalking“ Halle (AWO)
(en français: bureau d'intervention violence domestique et harcèlement)

adresse: Trakehner Str. 20,
06124 Halle (Saale)
téléphone: 0345 6867907
portable: 0176 10035262
email: interventionsstelle@awo-halle-merseburg.de

Vera - Conseils sur la violence au nom de l'honneur, la noce forcé et le mariage forcé (AWO)

Le centre «Vera» offre aux victimes de mariage forcé et à leurs proches des conseils anonymes, gratuits et confidentiels. Si nécessaire, elle soutient et accompagne les personnes concernées dans l'organisation d'un hébergement sûr, le développement de nouvelles perspectives, des procédures judiciaires et l'organisation de cours de langue, de médecins et de thérapeutes.

CONTACT

téléphone: 0391 4015371
0391 99977850
portable: 0170 6809474
0170 3101367
0176 16279087
email: vera@awo-sachsenanhalt.de

HORAIRES

lundi à vendredi: 08:00 – 16:30

MAISONS DE PROTECTION POUR LES FEMMES

Frauenschutzhaus (en français: maisons de protection pour les femmes)

Ce sont des endroits où les femmes et leurs enfants touchés par la violence bénéficient d'une protection, de conseils personnels et d'un soutien individuel. Les immigrants avec un permis de séjour peuvent être admis. L'adresse du refuge pour femmes est anonyme pour protéger les femmes et les enfants.

CONTACT

Postfach (en français: boîte postale) 76 73 39, 06052 Halle (Saale)

téléphone: 0345 4441414

email: frauenschutzhaus@halle.de

Frauenflüchtlingshaus (en français: maison des femmes réfugiées)

Des femmes voyageant seules (et leurs enfants) qui sont traumatisés par des expériences violentes ou se sentent menacés chez eux peuvent être hébergées dans la maison des femmes réfugiées. Cette maison est en contact étroit avec les médecins et les centres d'aide.

CONTACT

Postfach (en français: boîte postale) 11 05 08, 06019 Halle (Saale)

portable: 0152 5476476 (joignable 24 /24h)

email: ffh@dibomedia.de

CONSEILS POUR VICTIMES DE DISCRIMINATION ET DE VIOLENCE RACISTE

ENTKNOTEN – Beratungsstelle gegen Alltagsrassismus und Diskriminierung (LAMSA e.V.)

(en français: ENTKNOTEN (déliier) - bureau de conseil concernant racisme quotidien et discrimination)

Si vous êtes maltraité-e à cause de votre origine, nationalité ou religion, c'est de la discrimination. La discrimination est interdite. Vous avez des droits et pouvez vous défendre. Au centre de conseil ENTKNOTEN (en français: déliier) on vous écoute et nous chercherons ensemble, si vous le souhaitez, des solutions. Toutes les consultations sont personnelles, confidentielles et gratuites.

CONTACT

ENTKNOTEN (LAMSA e.V.)

adresse: Bernburger Str. 4, 06108 Halle (Saale)

téléphone: 0391 990 78887

email: entknoten@lamsa.de

WhatsApp: 01525 603 47 47

Mobile Opferberatung (Miteinander e.V.) (en français: bureau mobile de conseil pour les victimes (ensemble))

Si vous avez vécu de la violence à cause de votre origine, de votre religion, de votre couleur de peau ou de votre attitude politique, vous pouvez vous défendre! Le conseil mobile pour les victimes de violences de droite vous écoute et vous accompagne dans les démarches que vous souhaitez entreprendre par vous-même.

CONTACT

Mobile Beratung für Opfer rechter Gewalt (Miteinander e.V.)

adresse: Landsberger Str. 1, 06112 Halle (Saale)

téléphone: 0345 2267100

portable: 0170 2948413 / 0151 53318824 / 0175 1622712

email: opferberatung.sued@miteinander-ev.de

WhatsApp: 01512 2238538

SOUTIEN ET ACCOMPAGNEMENT DU DEUIL EN CAS DE MORT SOUS FORME SENSIBLE A LA CULTURE

Si vous avez perdu quelqu'un cher et souhaitez être accompagné-e dans votre deuil, le projet «Accompagner les adieux, renforcer les ressources» vous offre son soutien. Ce projet fournit des conseiller-ère-s en deuil aux personnes ayant des antécédents migratoires afin de permettre un accès culturel et linguistique au deuil, à la perte et à l'adieu.

CONTACT

„Abschied nehmen – Ressourcen stärken“ Malteser Halle (Saale)
(en français: Accompagner les adieux, renforcer les ressources)

téléphone: 0391 50676949

KONTAKT:

Herr Djamel Amelal

(Arabisch/ Englisch/Französisch)

Am Meeresbrunnen 3

06122 Halle (Saale)

Tel: 0176/44407828

Email: djamel.amelal@lamsa.de

Landesnetzwerk Migrantenorganisationen Sachsen –Anhalt
(LAMSA) e.V.

Bernburger Straße 25a

06108 Halle (Saale)

www.lamsa.de

